



天主教鳴遠中學

Catholic Ming Huen Secondary School

香港西貢將軍澳厚德邨 HAU TAK ESTATE, TSEUNG KWAN O, SAI KUNG, HONG KONG. TEL: 2702 7102 FAX: (852) 2702 7370

學校檔號：MYT-21/22-04

掛號郵件

執事先生：

邀請投標

承投「IT創新實驗室—STEM & A.I.證書課程」

現誠邀貴公司承投提供隨附的投標附表上所列的物料或服務。倘貴公司不擬接納部分訂貨，請於投標附表上清楚註明。

投標表格必須填妥一式兩份，並放置信封內封密，供應商不可在信封面上顯示該公司的身份。信封面應清楚註明：

承投「IT創新實驗室—STEM & A.I.證書課程」投標書

投標書應寄往香港九龍將軍澳厚德邨天主教鳴遠中學，並須於2022年2月14日中午十二時前送達上述地址。逾期的投標書，概不受理。貴公司的投標書有效期為90天，由上述截標日期起計。如在該90天內仍未接獲訂單，則是次投標可視作落選論。另外亦請注意，貴公司必須填妥投標表格第II部分，否則標書概不受理。

倘貴公司未能或不擬投標，亦請盡快把投標表格寄回上述地址，並列明不擬投標的原因。

學校邀請投標承投所需物品時，會以「整批」形式考慮接受供應商的投標書。投標者如有查詢，請致電2702 7102與石仲山主任聯絡。

校長 袁玉蘭 謹啟

2022年1月21日

學校名稱及地址： 天主教鳴遠中學

香港九龍將軍澳厚德邨

學校檔號(由校方填寫)： MYT-21/22-04

截止投標書的日期和時間

2022年2月14日，中午十二時

(由校方填寫)：

第I部分

下方簽署人願意按照所列的價格(其他費用全免)，以及校方提供的任何規格，供應夾附的投標附表上所列的全部或部分項目，而交貨期限已於正式訂單上註明。下方簽署人知悉，所有未經特別註明的項目，如已在英國標準規格內有所訂明，則須符合該等規格，投標書由上述截止日期起計90天內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的投標書或任何一份投標書，並有權在投標書有效期內，採納某份投標書的全部或部分內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記及僱員補償保險均屬有效，而其公司所供應的各個項目並無侵犯任何專利權。

第II部分

根據《防止賄賂條例》，「競投人及其僱員和代理人不得向學校僱員、法團校董會成員，或負責考慮與本招標有關事宜的委員會的任何家長或學生代表提供利益（香港法例第 201 章《防止賄賂條例》所界定的「利益」）。假如競投人、其僱員代理人向有關人士提供任何利益，根據《防止賄賂條例》可構成罪行，並可導致合約無效。學校亦可取消批出的合約，而競投人須為學校所蒙受的任何損失或損害負責。」

第III部分

香港警務處（警務處）已於 2011 年 12 月 1 日推行性罪行定罪紀錄查核機制。凡某職位主要向兒童或精神上無行為能力人士提供服務、在為兒童或精神上無行為能力人士提供服務的處所內工作，或涉及與兒童或精神上無行為能力人士有經常或定期接觸，即屬該機制所涵蓋的範圍。服務承辦商需應學校要求提供工作人員之性罪行定罪紀錄查

核，並授權校方查詢查核結果。服務承辦商須確保有關工作人員不曾干犯性罪行，以加強保障學生的福祉。

第IV部份

下方簽署人明白為學校提供服務時必須遵守香港特別行政區政府的相關法律條文。如有違反，學校有權即時終止有關協議，並將有關情況轉交相關部門處理。

第V部份

再行確定投標書的有效期

有關本投標書的第I部分，現再確定本公司的投標書有效期由2022年2月14日起計為90天。

下方簽署人亦同意，投標書的有效期一經再行確定，其公司就該事項註明於投標表格內的預印條文，即不再適用。

日期： _____ 年 _____ 月 _____ 日

姓名(請以正楷填寫)： _____

簽署人： _____

職銜： _____ (請註明職位，例如董事、經理、秘書等)

上方簽署人已獲授權，代表：—

_____ 公司簽署投標書，該公司在

_____ 香港註冊的辦事處地址為

_____ 電話號碼：

_____ 傳真號碼：

書面報價附表
(須填妥一式兩份)

(第4、5和6項須由供應商填寫)

採購編號：MYT-21/22-04

採購項目：IT創新實驗室－STEM & A.I.證書課程

備註：五個課程，學校邀請投標承投所需物品時，會以「整批」形式考慮接受供應商的投標書。

(1) 課程一：	Robotic Intelligent Device Maker Training Courses
(2) 服務說明	
課程日期	2022年3月 - 2023年7月期間 (於星期一至五上課天內進行，確實上課日期容後商議)
課程時間	每節約80分鐘，2年課程共6節，合共8小時
課堂安排	<ol style="list-style-type: none"> 1. 對象：2021-2022學年及2022-2023學年中一級學生 (兩年共六班) 2. 上課地點：本校 3. 上課模式： <ul style="list-style-type: none"> • 面授／實時Zoom網課 (學校有權因應教育局最新指引更改上課模式) • 一人一電腦模式 4. 上課用的電腦由學校提供 5. 於上課前/當天將教材送到學校 6. 建議導師人數：4班 (1 位導師+1 位助導)及2班 (1 位導師)
課程內容	<ol style="list-style-type: none"> 1. Introduces F.1 students to advanced coding skills, electronics & scientific knowledge by applying different sensors under the theme of smart city 2. Teach and learn on a real-time interactive collaborative coding platform 3. Upon completion, students will understand technology applications in daily life 4. Students can then use micro-computer & Grove sensors to make real applications, get ready for future coding and AI training.
上課用教材 (31套)	<p>Micro:bit (STEM Maker) Hardware Kit Set, each set includes:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. micro:bit Bundle x 1 2. Grove Inventor Kit for micro:bit x 1 3. Grove - Digital Light Sensor - TSL2561 x 1 4. Grove - IR Distance Interrupter v1.2 x 2 5. DFRobot micro:Driver - Driver Expansion Board for micro:bit x 1

	6. Mini Fan Bundle 7. Grove – Universal 4 Pin Buckled 50 cm Cable x 2 8. Grove - 4 pin Female Jumper to Grove 4 pin Conversion Cable x 1 9. 需於上課前/當天送到學校
備註	1. 導師需具備編程證書或同等資歷；助導需具STEM相關教學經驗
(3) 數量	1
(4) 單價 (HKD)	
(5) 總價 (HKD)	
(6) 備註	其他額外收費(如有)：HKD 增加額外上課用教材收費：HKD _____ /套

(1) 課程二：	Basic AI Maker Training Courses
(2) 服務說明	
課程日期	2022年3月 - 2023年7月期間 (於星期一至五上課天內進行，確實上課日期容後商議)
課程時間	每節約80分鐘，2年課程共6節，合共8小時
課堂安排	1. 對象：2021-2022學年及2022-2023學年中二級學生 (兩年共六班) 2. 上課地點：本校 3. 上課模式： <ul style="list-style-type: none"> • 面授／實時Zoom網課 (學校有權因應教育局最新指引更改上課模式) • 一人一電腦模式 4. 上課用的電腦由學校提供 5. 於上課前/當天將教材送到學校 6. 建議導師人數：4班 (1 位導師+1 位助導)及2班 (1 位導師)
課程內容	1. Introduces F.2 students to Basic AI concepts 2. By using professional cloud AI platform such as Microsoft Azure Cognitive Services and Google Teachable Machine, students will have

	<p>hands-on experience on applying different AI technologies</p> <p>3. Students will also have chances to train / teach their AI models</p> <p>4. Upon completion, students can consolidate what they learnt by turning AI concepts into practical applications</p>
上課用教材 (48套)	<p>1. Teachable Machines, Raspberry Pi/Web App and Sensors to create AI devices; provides paid AI service usage allowance</p> <p>2. AI-900 Exam Vouchers (Include AI-900 exam and pass guarantee)</p> <p>3. 需於上課前/當天送到學校</p>
備註	1. 如導師具備和助導需具STEM相關教學經驗將獲優先考慮
(3) 數量	1
(4) 單價 (HKD)	
(5) 總價 (HKD)	
(6) 備註	<p>其他額外收費(如有)：</p> <p>增加額外上課用教材收費：HKD _____ /套</p>

(1) 課程三：	Microsoft Python Basic Training Courses
(2) 服務說明	
課程日期	<p>2022年3月 - 2023年7月期間</p> <p>(於星期一至五上課天內進行，確實上課日期將容後商議)</p>
課程時間	每節約80分鐘，2年課程共6節，合共8小時
課堂安排	<p>1. 對象：2021-2022學年及2022-2023學年中三級學生 (兩年共六班)</p> <p>2. 上課地點：本校</p> <p>3. 上課模式：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 面授／實時Zoom網課 (學校有權因應教育局最新指引更改上課模式) • 一人一電腦模式 <p>4. 上課用的電腦由學校提供</p> <p>5. 於上課前/當天將教材送到學校</p> <p>6. 建議導師人數：4班 (1 位導師+1 位助導)及2班 (1 位導師)</p>

課程內容	<ol style="list-style-type: none"> 1. Introduces F.3 students to text-based programming scenario, upon the experience of using block coding in junior form 2. Under MS Learning framework, students will learn & use Python 3 basic programming 3. Essential topics include I/O, variable, if...then...else, string, Mathematical operations, iteration & functions, etc 4. Students will work on different practical projects & try to solve daily-life problems 5. 需於上課前/當天送到學校
備註	1. 導師需具備最少10小時相關培訓及相關教學經驗或同等資歷；助導需具STEM相關教學經驗
(3) 數量	1
(4) 單價 (HKD)	
(5) 總價 (HKD)	
(6) 備註	其他額外收費(如有)：

(1) 課程四：	AI Maker x Microsoft AI-900 Certificate Training Course x AI Experience Day
(2) 服務說明	
課程日期	2022年3月 - 2023年7月期間 (於星期一至五上課天內進行，確實上課日期將容後商議)
課程時間	兩年合共40小時
課堂安排	<ol style="list-style-type: none"> 1. 對象：2021-2022學年及2022-2023學年由學校老師挑選的48位中一至中四級學生 (每年24位) 2. 上課地點：本校 3. 上課模式： <ul style="list-style-type: none"> • 面授／實時Zoom網課 (學校有權因應教育局最新指引更改上課模式) • 一人一電腦模式 4. 上課用的電腦由學校提供 5. 於上課前/當天將教材送到學校

	6. 建議導師人數：2班 (1 位導師+1 位助導)
課程內容	<ol style="list-style-type: none"> The Course discusses basic AI concept, limitation and ethic topics through 20-hour theory & practical lessons per year Teach and learn on a real-time interactive collaborative coding platform By preparing students for Microsoft AI-900 cert. exam, they will learn how to build and train an AI model with MS Azure Cognitive Services and Google Teachable Machine. Using collaborative online platform Students can make innovative AI apps on Raspberry Pi / Web by coding in group, and share their outcomes to the whole school in AI Experience Day
上課用教材 (48套)	<p>Interactive Coding Learning Platform and Course Subscription</p> <ul style="list-style-type: none"> Allow students to access Microsoft Azure Cognitive Service, Teachable Machines, Raspberry Pi/Web App and Sensors to create AI devices; provides paid AI service usage allowance <p>AI-900 Exam Vouchers</p> <ul style="list-style-type: none"> Include AI-900 exam and pass guarantee <p>需於上課前/當天送到學校</p>
備註	1. 導師需具備Microsoft AI-900證書或同等資料；助導需具STEM相關教學經驗
(3) 數量	1
(4) 單價 (HKD)	
(5) 總價 (HKD)	
(6) 備註	<p>其他額外收費(如有)：</p> <p>增加額外上課用教材收費：HKD _____/套</p>

(1) 課程五：	AI Maker x AI 60 x Technology Innovation Competition Training Courses
(2) 服務說明	
課程日期	2022年3月 - 2023年7月期間 (於星期一至五上課天內進行，確實上課日期將容後商議)
課程時間	兩年合共40小時
課堂安排	1. 對象：2021-2022學年及2022-2023學年由學校老師挑選的48位中一至中四級學生 (每年24位)

	<ol style="list-style-type: none"> 2. 上課地點：本校 3. 上課模式： <ul style="list-style-type: none"> • 面授／實時Zoom網課（學校有權因應教育局最新指引更改上課模式） • 一人一電腦模式 4. 上課用的電腦由學校提供 5. 於上課前/當天將教材送到學校 6. 建議導師人數：2班（1位導師+1位助導）
課程內容	<ol style="list-style-type: none"> 1. The Course trains students through learning and making AI applications 2. Teach and learn on a real-time interactive collaborative coding platform 3. Students will be divided into 6-8 groups, discuss and make innovative AI products under the supervision of IT professionals within the 20-hour sessions per year 4. Students will learn to use collaborative online coding platform to complete challenges and tasks such as developing games, applications and smart devices 5. Students will join different STEM competitions to gain more experience and ideas with different schools.
上課用教材	<p>Interactive Coding Learning Platform and Course Subscription (24 sets)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Allow students to access Microsoft Azure Cognitive Service, Teachable Machines, Raspberry Pi and Sensors to create AI devices; provides paid AI service usage allowance <p>Raspberry Pi hardware kit set, each set includes (7 sets for students) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Raspberry Pi 4 Model B x1 • 32 GB microSD Card x1 • Grove Base Hat for Raspberry Pi x1 • USB Wall Charger x1 • USB C Cable x1 • Logitech Webcam with Mic x1 • Grove: Red LED x1 • Grove: Green LED x1 • Grove: 4 Digit Display x1 <p>需於上課前/當天送到學校</p>
備註	<ol style="list-style-type: none"> 1. 需於上課前/當天送到學校導師需具備Microsoft AI-900證書或同等資料；助導需具STEM相關教學經驗
(3) 數量	1

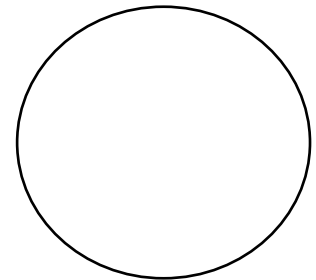
(4) 單價 (HKD)	
(5) 總價 (HKD)	
(6) 備註	其他額外收費(如有)： 增加額外上課用教材收費：HKD _____/套

評審標書準則：	<ol style="list-style-type: none"> 1. 課程總費用 2. 屬於Microsoft Global Training Partner 3. 課程內容及授課導師資歷 4. 相關或類近的服務經驗
其他需知：	<ol style="list-style-type: none"> 1. 服務供應商必須為Microsoft in Education Global Training Partner 2. 於投標時提交導師團隊相關電子資訊課程資歷、有關教材和最少三間曾服務中/小學名單作參考比較將獲優先考慮 3. 按活動需要，提供每位學生一人份獨立材料包/筆記送往學校 4. 如導師／助導因任何原因未能按既定時間上課，承辦商須於上課前最少兩小時通知學校，並安排同等資歷的員工代為提供服務。 5. 服務供應商承諾不會僱用根據入境條例(第 115 章)或當其時有效的法則或任何其他可在香港強制執行的法律而未獲合法受僱的人士。 6. 為了學生學習穩定性，導師不能隨便更換，若更換導師，服務供應商必須先得校方書面同意。 7. 雙方負責人可在不影響課堂正常進行下進行觀課，學校人員或會在課堂期間拍照作校方紀錄。 8. 合約期間，如因天氣惡劣、社會事件、疫情或其他不能預測的緣故，而教育局宣佈學校停課，雙方會就個別情況盡量安排其他服務時間。如最終學校需要取消合約中的部分時數，承辦商不得向學校收取所取消時數的費用及任何行政費用。如未能於2022-23學年完成所有時數，學校會以實報實銷的形式付款。 9. 未得學校的書面同意，承辦商不得分判、轉讓或以其他方式出

	<p>讓本合約或合約的任何權益。承辦商須視履行合約為本身的責任。</p> <p>10. 學校是購買服務者身份，因此學校無需為服務提供人提供強積金計劃，而保險方面亦只提供公眾責任保險，服務供應商有責任為其員工提供香港法律要求的相關保險或保障。</p> <p>11. 中標合約的條款，除非事先經雙方書面同意，否則不可更改、增加或刪除。</p> <p>12. 雙方如欲停止有關服務，必須於一個月前書面通知對方，承辦商不得向學校收取所取消時數的費用及任何行政費用，學校亦會以實報實銷的形式付款。</p>
--	---

本公司/本人明白，如收到學校訂單後未能供應書面報價單上所列物料或服務，本公司/本人須負責賠償學校從另處採購上述物料或服務的差價。

供應商名稱： _____



公司印鑑

獲授權簽署報價單的代表的姓名及署名

姓名(請以正楷填寫)： _____ 簽署： _____

日期： _____

不擬報價通知書

如 貴公司未能承投服務，請填妥此表格後，傳真至 2702 7370
或寄回 香港西貢將軍澳厚德邨天主教鳴遠中學 校長收。

致：天主教鳴遠中學法團校董會

學校檔號：MYT-21/22-04

採購項目：IT 創新實驗室— STEM & A.I.證書課程

截止日期及時間：2022 年 2 月 14 日(星期一) 中午 12 時

有關 貴校邀請本公司承投以上服務，現因以下理由未能承投，特此回覆。

(請在適當的□內加上✓)

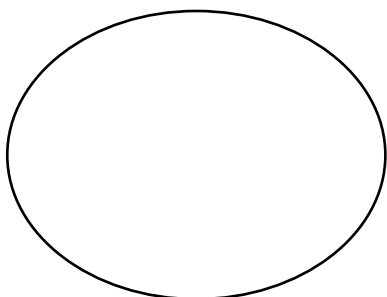
未能提供報價所示服務/產品

未能達到報價所示要求或規格

未能於指定日期完成

未能於截止限期內遞交報價

其他(請註明)_____



公司印鑑

簽 署：_____

簽署人姓名：_____

公 司：_____

日 期：_____